

## Письмо ТИТУ

**1** 1160 <sup>1-4</sup> От Павла, служителя Бога и апостола Иисуса Христа – Титу, истинному моему сыну по общей вере.

Я был послан привести избранных Богом к вере и постижению истины и к подлинному богочитанию, и дать им надежду на вечную жизнь. Ее обещал никогда не лгущий Бог, прежде чем создан был мир. И в назначенное Им время Он явил в мир Свое Слово через проповедь, которая была мне доверена повелением нашего Спасителя – Бога.

Благодать и мир от Бога Отца и Христа Иисуса, нашего Спасителя!

<sup>5</sup> Вот для чего я оставил тебя на Крите: ты должен устроить все дела, что остались нерешенными, и назначить старейшин в каждом городе так, как я распорядился, <sup>6</sup> а именно: они должны быть людьми безупречной жизни, женаты не больше одного раза <sup>1161</sup>, дети их – верующими и не замеченными в распущенности и непокорности. <sup>7</sup> Ведь руководитель <sup>1162</sup> на службе у Бога, он Его управляющий и должен быть безупречен. Им не должен быть человек самоуправный, вспыльчивый, пьяница, драчун, любитель наживы. <sup>8</sup> Напротив, это должен быть человек гостеприимный, любящий добро, здравомыслящий, справедливый, благочестивый, умеющий владеть собой, <sup>9</sup> он должен быть привержен истинной Вести, согласной с нашим учением, и уметь одних поддержать здравым наставлением, а других – тех, кто ему противится, – обличить.

<sup>10</sup> Ведь есть много людей, не признающих ничьей власти, болтунов и обманщиков, по большей части из обрезанных <sup>1163</sup>, <sup>11</sup> которым надо затыкать рот, а то они губят целые семьи тем, что ради низменной корысти учат тому, чему не надо учить. <sup>12</sup> Некогда один из них – он слывет у них пророком – сказал: «Критяне лгут непрестанно, ленивые, жадные твари!» <sup>1164</sup>

<sup>13</sup> Это свидетельство верно. Поэтому обличай их беспощадно, <sup>14</sup> пусть отступятся от иудейских вымыслов и не слушают предписаний тех, кто отвернулся от истины. <sup>15</sup> Для чистых все чисто <sup>1165</sup>, а для грязных и неверующих нет ничего чистого, потому что у них грязны и ум, и совесть. <sup>16</sup> Они утверждают, что знают Бога, но своими делами отрицают Его. Это мерзавцы и бунтари, они не годятся ни на какое доброе дело.

**2** Ты же говори то, что согласно со здравым учением. <sup>2</sup> Пожилых учи быть трезвомыслящими, степенными, благоразумными, здраво верить, любить, быть стойкими и терпеливыми. <sup>3</sup> Так же наставляй и пожилых женщин, чтобы они жили жизнью святой и благоговейной, без сплетен, без пристрастия к вину. Пусть учат молодых добру, <sup>4</sup> пусть внушают им любить мужей, любить детей, <sup>5</sup> быть разумными, целомудренными, домовитыми, добрыми, слушаться своих мужей, чтобы не хулилась Божья Весть. <sup>6</sup> От людей

---

1160 **1:1** *Тит* – близкий сотрудник и преданный помощник ап. Павла (см. 2 Кор 7:5-16).

1161 **1:6** *...женаты не больше одного раза...* – См. прим. к 1 Тим 3:2.

1162 **1:7** *...руководитель...* – По-гречески «епископ», см. прим. к Флп 1:1.

1163 **1:10** *...обрезанных...* – Здесь имеются в виду христиане из евреев.

1164 **1:12** Эпименид Критский (VI–V вв. до н. э.), которому принадлежат эти слова, слыл чудотворцем. Его называли *пророком* Платон, Аристотель, Цицерон и др. • *...лгут непрестанно...* – Эпименид назвал их лжецами, потому что критяне утверждали, что у них на острове находится гробница Зевса, который, будучи верховным богом, обладал бессмертием.

1165 **1:15** *...все чисто...* – Речь, вероятно, идет о браке и о пище.

молодых также требуй умения держать себя в руках. <sup>7</sup> Сам будь для них образцом во всех своих делах и поступках. Пусть твое поучение будет искренним и серьезным, <sup>8</sup> речи – здоровыми и безупречными, чтобы твои противники не могли сказать о нас ничего худого и чтобы им было стыдно.

<sup>9</sup> Рабы пусть во всем повинуются своим господам, пусть будут услужливы, не прекословят <sup>10</sup> и не воруют, пусть проявят себя честными и надежными, чтобы этим еще больше украсить учение о нашем Спасителе Боге.

<sup>11</sup> Ведь великая Божья доброта осияла светом спасения все человечество. <sup>12</sup> Бог учит нас жить в этом мире разумно, честно и свято, отказавшись от безбожной жизни и земных страстей, <sup>13</sup> и дожидаться блаженного Дня исполнения надежды – явления в славе великого Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа. <sup>14</sup> Он отдал себя за нас, чтобы выкупить из рабства у всяческого зла и очистить народ, который будет принадлежать Ему одному и всей душой стремиться делать добро.

<sup>15</sup> Вот чему учи. Ободряй и обличай, используя всю свою власть! И пусть никто не смеет смотреть на тебя свысока!

**3** Напоминай им, что надо повиноваться начальству и властям, подчиняться им, быть готовыми исполнить любое доброе дело, <sup>2</sup> никого не бранить, не затевать ссор, относиться ко всем людям с неизменной добротой и мягкостью.

<sup>3</sup> Ведь мы тоже когда-то были глупы, упрямы, беспутны, были рабами всевозможных желаний и удовольствий, жили, полные злобы и зависти, ненавидящие сами и ненавидящие друг друга. <sup>4</sup> Но когда миру была явлена доброта нашего Спасителя Бога и Его любовь к людям – <sup>5</sup> не по нашим «праведным» делам, которые мы совершали, но по Его милости, – Он спас нас, очистив водой возрождения <sup>1166</sup> и обновив Святым Духом. <sup>6</sup> Он щедро излил на нас Своего Духа через Иисуса Христа, нашего Спасителя, <sup>7</sup> чтобы мы, оправданные по Его великой доброте, стали наследниками вечной жизни, на которую уповаем. <sup>8</sup> Это верные слова.

Я хочу, чтобы ты постоянно внушал эти истины. Пусть те, кто верит в Бога, стараются занять себя добрыми делами. А это для всех прекрасно и полезно. <sup>9</sup> Но держись подальше от глупых прений, споров о родословных, раздоров и схваток по поводу Закона. Это пустое и бесполезное занятие. <sup>10</sup> А того, кто вносит раскол, предупреди раз и два, а затем не имей с ним дела. <sup>11</sup> Знай, такой человек испорчен и грешен, он сам себе вынес приговор.

<sup>12</sup> Когда я пришло к тебе Артёма или Тихика, постарайся прийти ко мне в Никополь <sup>1167</sup>, я решил провести там зиму. <sup>13</sup> Пожалуйста, приложи все силы к тому, чтобы адвокат Зенас и Аполлос могли продолжать путь, присмотри, чтобы у них ни в чем не было недостатка. <sup>14</sup> Пусть и наши усвоят, что надо заниматься добрыми делами и помогать другим в насущных нуждах, тогда жизнь их не будет бесплодной.

<sup>15</sup> Тебе передают привет все, кто здесь со мной. Передавай привет всем нашим друзьям по вере. Да будет со всеми вами благодать Божья!

---

1166 **3:5** ...водой возрождения... – Имеется в виду крещение.

1167 **3:12** *Никополь* – вероятно, имеется в виду греческий город в Эпире, но, может быть, и город в Киликии.